

Sur présentation du pass:  
profitez de rabais importants!

Gegen Vorweisen des Passes:  
profitieren Sie von Spezialrabatten!

Su presentazione del pass:  
Approfittate di sconti importanti!

Enjoy substantial discounts  
on presentation of the pass!

**-20%**

➤ **AVANTAGES APPLICABLES SUR LES REMONTÉES MÉCANIQUES DU VALAIS CENTRAL**

Sur présentation du Pass Valais Central, obtenez durant l'été **20% de rabais sur les remontées mécaniques.** ❄️ Sur le plan

➤ **VORTEILHAFTE PREISE AUF DEN SEILBAHNEN DES ZENTRALWALLIS**

Bei Vorweisen des Pass Valais Central erhalten Sie im Sommer **20% Rabatt auf Fahrten mit den Seilbahnen im Zentralwallis.** ❄️ Auf der Karte

➤ **SCONTI PRESSO GLI IMPIANTI DI RISALITA DEL VALLESE CENTRALE**

Approfittate di **20% di sconto sugli impianti di risalita** di queste stazioni del Vallese centrale. ❄️ Sulla mappa

➤ **DISCOUNTS ON AERIAL CABLEWAYS IN CENTRAL VALAIS**

Present your Pass Valais Central at any of the following cableways in Valais to benefit from a **20% discount** during the summer months. ❄️ On the map

**-50%**

➤ **TÉLÉPHÉRIQUES / SEILBAHNEN FUNIVIE / CABLE-CARS**

- Gampel - Jeizinen
- Riddes-Isérables / La Tzoumaz
- Unterems - Oberems
- Dorénaz - Champex d'Alesse



**1 Fondation Pierre Gianadda**

Rue du Forum 59  
1920 Martigny  
T +41 (0)27 722 39 78  
www.gianadda.ch

**-20%**



**2 Bains de Saillon**

Route du Centre Thermal 16  
1913 Saillon  
T +41 (0)27 743 11 70  
www.bainsdesaillon.ch

**-20%**



**3 Thermalp Ovronnaz**

1911 Ovronnaz  
T +41 (0)27 305 11 11  
www.thermalp.ch

**-20%**



**4 Volerie des Châteaux**

1950 Sion  
T +41 (0)27 327 77 27  
www.siontourisme.ch

**-20%**



**5 Téléphérique du barrage de la Grande Dixence**

1987 Hérémece  
T +41 (0)27 322 71 72  
www.theytaz-excursions.ch

**-20%**



**6 Lac souterrain de St-Léonard**

Rue du Lac 21  
1958 St-Léonard  
T +41 (0)27 203 22 66  
www.lac-souterrain.com

**-20%**



**7 Parc d'attractions Happyland**

Rue du Foulon  
3977 Granges  
T +41 (0)27 458 34 25  
www.happylandnew.ch

**-20%**



**8 Forêt de l'aventure**

3967 Vercorin  
T +41 (0)27 452 29 07  
www.foret-aventure.com

**-20%**



**9 Lindner Alpentherme Leukerbad**

Dorfplatz  
3954 Leukerbad  
T +41 (0)27 472 10 10  
www.alpentherme.ch

**-20%**



**10 Burgerbad**

Rathausstrasse 32  
3954 Leukerbad  
T +41 (0)27 472 20 20  
www.burgerbad.ch

**-20%**

➤ **OÙ SE PROCURER LE PASS?**

1. Directement dans le transport concerné.
2. Aux guichets/distributeurs des entreprises de transports publics.
3. Après des offices du tourisme de la région.
4. Dans les bureaux Interhome de Nendaz, Ovronnaz et Montana.

➤ **WO IST DER PASS ERHÄLTlich?**

1. In den jeweiligen Transportmitteln.
2. Bei den Verkaufsstellen der beteiligten Transportunternehmen.
3. Bei den Tourismusbüros in der Region.
4. Bei den Interhome-Büros Nendaz, Ovronnaz und Montana.

➤ **DOVE RITIRARE IL PASS?**

1. Direttamente presso i mezzi di trasporto concernenti.
2. Agli sportelli/distributori delle imprese di trasporti pubblici.
3. Presso gli enti turistici della regione.
4. Negli uffici Interhome di Nendaz, Ovronnaz e Montana.

➤ **WHERE CAN I OBTAIN THIS PASS?**

1. Directly on the mode of transport you use.
2. At counters/vending machines of the public transport companies.
3. At tourist offices in the region.
4. At the Interhome offices in Nendaz, Ovronnaz and Montana.

Catégorie titre de transport Fahrausweis-Kategorie Categoria titoli di trasporto Ticket category	Prix Preis Prezzo Price
Adultes - Erwachsene - Adulti - Adults	CHF 48.00
Détenteurs de l'abonnement ½ tarif et enfants Kinder und Inhaber/-innen eines Halbtax-Abos Possessori dell'abbonamento metà prezzo FFS e bambini Holders of a Half-Fare travelcard and children	CHF 38.00

Valable toute l'année, sauf sur les lignes saisonnières et sous réserve de modification. La carte Junior est valable. Gültig während dem ganzen Jahr, ausser auf saisonalen Linien und Änderungen vorbehalten. Die Junior-Karte ist gültig. Valido tutto l'anno, eccetto sulle linee stagionali e con riserva di modifica. La carta Junior è valida. Valid year-round, except on seasonal routes and subject to change. The Junior Card is valid.

# Pass Valais

## CENTRAL



Dès - Ab - Da - From  
**CHF 38.-**

**3 jours de transport valables sur une semaine!**

Freie Fahrt an 3 Tagen innerhalb einer Woche!  
3 giorni di trasporto validi una settimana!  
3 days of travel valid within a one-week period!



Valais

les Alpes-Source



Lac Léman



PLAN / KARTE / MAP / MAPPA

- Remontées mécaniques  
Seilbahnen  
Impianti di risalita  
Cable-cars
- Transports urbains et locaux  
Städtische und lokale Verkehrsbetriebe  
Trasporti urbani e locali  
Urban and local transports

LE PASS VALAIS CENTRAL VOUS DONNE DROIT AU LIBRE PARCOURS SUR LES TRANSPORTS PUBLICS DE MARTIGNY (VERNAYAZ-DORÉNAZ) À GAMPEL/STEG (GOPPENSTEIN).

Au total, plus de 700 km de réseau s'offrent à vous sans frais supplémentaires! Cette carte est valable pour trois jours de transport, à utiliser dans le laps de temps d'une semaine.

MIT DEM PASS VALAIS CENTRAL HABEN SIE IN ALLEN ÖFFENTLICHEN VERKEHRSMITTELN FREIE FAHRT ZWISCHEN MARTIGNY (VERNAYAZ-DORÉNAZ) UND GAMPEL/STEG (GOPPENSTEIN).

Ein Netz von insgesamt über 700 km steht Ihnen ohne Mehrkosten zur Verfügung. Innerhalb einer Woche gilt die Karte an drei frei wählbaren Tagen.

IL PASS VALAIS CENTRAL TI FA VIAGGIARE GRATUITAMENTE CON I TRASPORTI PUBBLICI DA MARTIGNY (VERNAYAZ-DORÉNAZ) A GAMPEL/STEG (GOPPENSTEIN).

Potete usufruire liberamente di oltre 700 km di rete di trasporto senza spese supplementari! Il pass è valido per tre giorni di trasporto, da utilizzare nel giro di una settimana.

THE PASS VALAIS CENTRAL ALLOWS YOU TO USE ALL PUBLIC TRANSPORT SERVICES BETWEEN MARTIGNY (VERNAYAZ-DORÉNAZ) AND GAMPEL/STEG (GOPPENSTEIN).

You thus have access to a network of over 700 km at no additional charge. This pass is valid for three days of travel within a one-week period.

- AUPRÈS DE QUELLES ENTREPRISES LE PASS VALAIS CENTRAL EST-IL VALABLE?
- BEI WELCHEN TRANSPORTUNTERNEHMUNGEN IST DER PASS VALAIS CENTRAL GÜLTIG?
- PRESSO QUALI IMPRESE È VALIDA IL PASS VALAIS CENTRAL?
- WHICH COMPANIES ACCEPT THE PASS VALAIS CENTRAL?



Office du Tourisme de Sion  
027 327 77 27 - www.siontourisme.ch  
Office du Tourisme de Sierre, Salgesch et Environs  
027 455 85 35 - www.sierre-salgesch.ch